



**CONCOURS POUR LE RECRUTEMENT
D'OFFICIERS DE PROTECTION DES REFUGIES ET APATRIDES
AU TITRE DE L'ANNEE 2008**

SESSION DES 05 ET 06 MAI 2008

**EPREUVE ECRITE D'ADMISSIBILITE
Epreuve n°3**

(au choix du candidat exprimé au moment de l'inscription)

Epreuve écrite de langue vivante étrangère consistant en la réponse à une ou plusieurs questions de compréhension d'un texte. Les questions ainsi que les réponses sont rédigées dans la langue de l'épreuve.

TURC

**L'usage du dictionnaire est autorisé.
(à l'exclusion des dictionnaires électroniques)**

(Durée : 2 heures - coefficient 2)

FRANSA'DAN MÜLTECİLERE OLUMSUZ YAKLAŞIM

Fransa'nın güney sahillerinde önceki gün karaya oturan, kaçak insan dolu geminin ülkede yarattığı tartışmalar sürerken, İçişleri Bakanı Daniel Vaillant, Fransa'nın bütün kaçakların sığınma talebine olumlu yanıt verecek durumda olmadığını söyledi.

5 Vaillant, FR3 televizyonuna yaptığı açıklamada, ne Fransa'nın ne Avrupa'nın bütün kaçaklara sığınma hakkı verebilecek durumda olduğunu belirterek, Fransa'nın, olayın insani boyutunun hesaba katılması için gerekeni vakit kaybetmeden yaptığını belirtti, ancak bütün kaçaklara sığınma hakkının verilip verilmeyeceği sorusunu yanıtsız bıraktı.

10 Daniel Vaillant, "Bu bir insanlık dramıdır, ancak heyecanı bir kenara bırakmalıyız, ülkede kurallar var, 21 Şubat'tan itibaren olay adalete intikal edecek, yargıcın ne önereceğini şimdiden bilemem" dedi.

15 Fransa'nın her zaman Cenevre Sözleşme'sini uyguladığını belirten Vaillant, Fransız Göçmenler Dairesi'nin (OFPPA) her sığınma başvurusunu "tek tek" inceleyeceğini ve başvuru sahiplerinin her birinin siyasi sığınma hakkı isteyip istemediğini belirtmeleri gerektiğini kaydetti. Vaillant, "Avrupa ve özellikle de Fransa her isteyen sığınma başvurusunu kabul etmeye hazır değildir" dedi.

Çoğu Suriyeli Kürtler

20 (...) Bu arada, Suriye Kürtlerine destek amacıyla kurulan İsveç komitesinden, Fransa'ya giden kaçakların çoğunun Iraklı değil, Suriyeli Kürtler olduğu yönünde açıklama yapıldı. Açıklamada, "908 kişiden 500'ü Suriye'den giden Kürtlerdir" denildi. (...).

Kaçaklar bir ülkede toplanmak istiyor

25 Fransa'nın güney sahillerinde önceki gün erken saatlerde karaya oturan, kaçak insan dolu "East Sea" adlı geminin Kürt yolcularının toplu halde Batı Avrupa ülkelerinden birinde bulunmak istedikleri bildirildi.

30 Güneydeki Var kenti valisi Daniel Canepa tarafından yapılan açıklamada, 908 kaçağın "sığınma talebi" ifadesini kullanmadıklarını, ancak şu andaki idari sürecin, sığınma talebine yönelik yürütüldüğünü söyledi. Kaçakların özellikle Fransa'da kalmak gibi bir taleplerinin bulunmadığını vurgulayan Canepa, bir Schengen ülkesi olan Fransa'nın göçmen akınından birinci derecede etkilenen ülkelerin başında yer aldığını söyledi.

35 Canepa, kaçakları taşıyan geminin Yunanistan'da durduğuna yönelik bilgileri değerlendirerek, "Bütün tanıklar, Türkiye'den yola çıktıktan sonra hiç demir atmadan geldiklerini söylüyorlar" dedi. Kaçakların yüzde 30'unun kimliklerine ve ülkelerinde gördükleri muamelelere ilişkin belgelerin toplandığını belirten Canepa, toplanan bilgiler ışığında bu kişilere siyasi sığınma hakkı verilip verilmeyeceğinin kararlaştırılacağını sözlerine ekledi. Kaçaklar şu anda güneydeki Frejus askeri kampında bulunuyor.

40

Hürriyet, Dünya sayfası, 19 Şubat 2001.

Hristofyas ile çözüm olur mu?

Eğer Soğuk Savaş döneminde olsaydık, Doğu Akdeniz'de stratejik bir konumda bulunan Kıbrıs'ın başına bir komünistin gelmesi büyük gürültü koparırdı. Hatta açıkçası, önceden böyle bir olasılığın önlenmesi için her şey yapılırdı.

Şimdi Güney Kıbrıs'ta AKEL partisinin lideri Dimitris Hristofyas Cumhurbaşkanı koltuğuna oturuyor ve kimse buna tepki göstermiyor.

Neden desin ki? Ne bugünkü dünya Soğuk Savaş'ın dünyası, ne de Hristofyas o eski katı komünist... Gerçi 61 yaşındaki politikacı Moskova'da eğitim gördü, Ruslara sempatisi var, ama Güney Kıbrıs'ın üyesi olduğu AB'ye ve Batı dünyasına meydan okumak, içeride de yüksek refah düzeyini sağlayan sistemi bozmak niyetinde değil...

Rum kesiminin başına AKEL liderinin gelmesinin bizi direkt ilgilendiren yanı daha da önemli. AKEL öteden beri Türklerle Rumların adada barış için birlikte yaşamalarını savunur. Her ne kadar Hristofyas, 2004 referandumunda Annan Planı'na "hayır" diyenlerin safında yer almışsa da, özellikle son zamanlarda, olayların "taksim" yönünde geliştiğini görmüştür. Bu nedenle seçim kampanyasında "Birleşik Kıbrıs" tezini savunmuştur.

Nitekim seçildikten sonraki ilk konuşmalarında da, Türk tarafına elini uzatmış, çözüm sürecini başlatacağını söylemiştir.

Nasıl bir çözüm?

Selefi Papadopoulos'a kıyasla Hristofyas'ın çözüm konusunda çok daha istekli olduğu açık. Üstelik AKEL'in yıllardan beri Türk kesimindeki solcu CTP ile temaslarını sürdürdüğü, ayrıca Mehmet Ali Talat ile Hristofyas arasında iyi bir diyalogun bulunduğu da biliniyor.

Bunlar, yeni bir müzakere sürecinin başlaması için önemli avantajlar. Ama Hristofyas ile, çözüm şansları gerçekten ne kadar artıyor?

AKEL lideri hep çözümden söz ediyor. Ancak onun da -doğal olarak- kendine göre bir çözüm anlayışı vardır.

Seçim kampanyası sırasında verdiği çeşitli demeçlere bakılırsa, Hristofyas'ın arzuladığı çözüm şu esasları içeriyor: Kıbrıs'ta iki bölgeyi, iki toplumlu bir federasyon kurulacak... İki taraf arasında, BM Güvenlik Konseyi kararları çerçevesinde, siyasi eşitlik sağlanacak... Yabancı askeri güçler (Türk askeri) çekilecek. Türk "yerleşikler" geri dönecek...

Tabii bunlar, seçim ortamı içinde "başlangıç pozisyonu" olarak öne sürülen genel şartlar. Diyalog kurulunca ve esas müzakereler başlayınca, kuşkusuz bu pozisyonlarda bazı esneklikler görülecek, pazarlıklar ilerledikçe karşılıklı ödünler de verilecektir.

Son fırsat mı?

Bunda önemli olan, iki liderin çözüm için yeni bir süreç başlatmak arzusunu ve iradesini taşımasıdır. (Papadopoulos'ta eksik olan da buydu)...

Bu süreç için ilgili kurum ve ülkeler (BM'den ABD'ye kadar) şimdi devreye girmeye hazırlanıyorlar. Büyük olasılıkla ilk temaslar önümüzdeki haftalarda gerçekleşecek, esas müzakerelerin parametreleri ve diğer ayrıntıları belirlenecek.

Bu yeni sürecin hedefi, "Birleşik Kıbrıs" temelinde bir anlaşma sağlamaktır. Aslında öteden beri Talat'ın da (son zamanlarda uğradığı bazı düş kırıklıklarına rağmen) gönlünde yatan da budur. Bir bakıma Güney Kıbrıs'taki iktidar değişikliği ile, bu yönde yeni adımların atılması şansı artmış bulunuyor. Bu konuda şimdi iki taraf da umutlu. Ama Mehmet Ali Talat'ın belirttiği gibi, bu fırsat penceresi çözüm ufuklarını açarsa ne âlâ. Yoksa artık birleşme hayal olur...

Sami Kohen (Milliyet Gazetesi)

SORULAR

Birinci metin

- 1/ İçişleri Bakan'ın mültecilerin durumu hakkında düşüncesini anlatınız. 3/20 points
- 2/ Aşağıdaki paragrafı Fransızca'ya çeviriniz :
Kaçaklar bir ülkede toplanmak istiyor
Fransa'nın güney sahillerinde önceki gün erken saatlerde karaya oturan, kaçak insan dolu "East Sea" adlı geminin Kürt yolcularının toplu halde Batı Avrupa ülkelerinden birinde bulunmak istedikleri bildirildi. 3/20 points
- 3/ Makalede bulunan bu sözcüklerin (türkçe) eş anlamlarını bulunuz.
talep (2. satır) incelemek (14. satır)
olay (6. satır) amaç (19. satır)
vakit (7. satır) kişi (21. satır)
sığınma hakkı (7. satır) yolcu (25. satır) 4/20 points
-

İkinci metin

- 1/ Sami Kohen'in makalesini 5-6 satırla özetleyiniz. 5/20 points
- 2/ Yazara göre bugün neden artık kimse AKEL partisinin liderine karşı tepki göstermiyor? 2/20 points
- 3/ Hristofyas'ın arzuladığı çözüm hangi esasları içeriyor ? 3/20 points